



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.0.0. - Ripartizione Servizi Culturali 7.0.0. - Abteilung für Kultur 7.0.1. - Servizio Archivio Storico 7.0.1. - Dienststelle Stadtarchiv	4480	07/12/2021

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELLA MAGGIORE SPESA PER IL SERVIZIO DI DIGITALIZZAZIONE DI FILMATI E IMMAGINI FISSE SU VARI FORMATI ALLA DITTA CARLO BAZAN STUDIO MULTIMEDIALE S.A.S. DI VOLPAGO DEL MONTELLO (TV) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO DELLA MAGGIORE SPESA PARI A EURO 350,00 (AL NETTO DI IVA)

CODICE C.I.G.: Z0E3315F92

GENEHMIGUNG DER ERHÖHUNG DER HAUPTAUSGABEN FÜR DEN DIGITALISIERUNGS-DIENST VON FILMEN UND BILDERN AUF VERSCHIEDENEN FORMATEN AN DIE FA. CARLO BAZAN STUDIO MULTIMEDIALE S.A.S. AUS VOLPAGO DEL MONTELLO (TV) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESAMTBETRAG DER HAUPTAUSGABEN DER ERHÖHUNG, GLEICH EURO 350,00 (OHNE MWST.)

CIG-CODE: Z0E3315F92

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante <i>Bilancio 2021-2023 Approvazione del Piano Esecutivo di Gestione (PEG) Piano dettagliato degli Obiettivi Gestionali</i> con la quale è stato approvato il Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021, betreffend <i>Haushalt 2021-2023 - Genehmigung des Haushaltsvollzugsplan (HVP) Detaillierter Plan der Zielvorgaben</i>, mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'art. 36 del D.P.G.R. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03.04.2013 n. 25 ssmmii;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 36 des D.P.Reg. vom 01.02.2005 Nr. 3/L, abgeändert durch das D. P. Reg. vom 03.04.2013 Nr. 25 igF, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della L.R. 03.05.2018 n. 2 <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto il vigente <i>Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano</i>, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende <i>Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen</i>, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom</p>

ssmmii;

02.12.2003 igF genehmigt wurde.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Visto il vigente *Regolamento di contabilità* del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *Gemeindeordnung über das Rechnungswesen* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22.02.2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22.02.2018 des Amtes für Öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betr. die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28.01.2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture*;

Es wurde Einsicht genommen in die Verf. des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28.01.2019 des Amtes für Öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verf. Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *Genehmigung der Muster-Vorlagen betr. die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen* ergänzt wurde.

Visti:

- la L.P. 17.12.2015 n. 16 e ssmmii *Disposizioni sugli appalti pubblici*;
- il D.Lgs. 18.04.2016 n. 50 e ssmmii *Codice dei contratti pubblici*;
- la L.P. 22.10.1993 n. 17 e ssmmii *Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*;
- il D.Lgs. 09.04.2008 n. 81 e ssmmii *Testo Unico Sicurezza sul Lavoro Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro*;
- il D.M. 07.03.2018 n. 49 *Regolamento recante Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione*;

Gesehen:

- das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16 *Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe* igF
- das Gv.D. vom 18.04.2016 Nr. 50 *Gesetzbuch über öffentliche Aufträge* igF
- das L.G. vom 22.10.1993 Nr. 17 *Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen* igF
- das Gv.D. vom 09.04.2008 Nr. 81 – *Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro*, igF
- das M.D. vom 07.03.2018 Nr. 49 *Verordnung betreffend Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione*.

Visto l'art. 38, comma 2 della L.P. nr. 16 dd. 17.12.2015 che relativamente agli enti locali dispone: "Per le acquisizioni di modico valore, ossia beni, servizi e lavori di valore inferiore a 40.000 euro, l'utilizzo degli strumenti elettronici non è obbligatorio, fermi restando il rispetto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione";

Richiamata la determinazione nr. 3300 dd. 21/09/2021 (imp. nr. 3834) con la quale alla ditta *Carlo Bazan Studio Multimediale S.a.s* è stato affidato il servizio di digitalizzazione dei supporti indicati verso il compenso lordo di Euro 6.055,47 (I.V.A. 22% compresa);

Rilevato che in corso d'opera alcune lavorazioni extra per formati non previsti hanno determinato un aumento dei costi per una differenza di € 350,00 oltre IVA;

ritenuto, quindi, di approvare la maggiore spesa di € 427,00 IVA inclusa per la copertura dei costi di lavorazione aggiuntivi non preventivati da parte della ditta *Carlo Bazan Studio Multimediale S.a.s*

Dato atto che il servizio in argomento non è contenuto nel programma biennale degli acquisti in quanto la spesa è inferiore a Euro 40.000;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28 comma 2 L.P. n. 16/2015 e ssmmii, l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente poiché le prestazioni contrattuali, per garantire una corretta esecuzione del servizio, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Ritenuto necessario nominare la Dr.ssa Carla
Determina n./Verfügung Nr.4480/2021

Es wurde Einsicht genommen in Art. 38 des LG vom 17.12.2015 Nr. 16, das in Bezug auf lokale Gebietskörperschaften bestimmt: „Für Beschaffungen von geringfügigem Wert, das heißt Güter, Dienstleistungen und Bauleistungen im Wert unter 40.000 Euro, ist die Beschaffung über die elektronischen Instrumente nicht verpflichtend, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen."

Die Verfügung Nr. 3300 des 21/09/2021 (Verbuchung Nr. 3834), mit der die Fa. Carlo Bazan Studio Multimediale S.a.S. der Digitalisierungsdienst von Filmen und Bildern anvertraut worden war, für eine Summe von 6.055,47 Euro (Mwst. inbegriffen), wird zurückgezogen;

Es wurde festgestellt, dass einige zusätzliche Bearbeitungen für unerwartete Formate während der Bauphase zu einer Kostenerhöhung in Höhe von 350,00 € plus MwSt. geführt haben;

Die Erhöhung der Summe von € 427,00 (Mwst. inbegriffen) für die zusätzliche Arbeit seitens *Fa. Carlo Bazan Studio Multimediale S.a.S.* ist genehmigt

Da der besagte Dienst nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen sind, weil die Ausgabe weniger als 40.000 Euro ist.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 igF der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da für eine korrekte Durchführung des Dienstes die Vertragsleistungen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Es wird für notwendig und angebracht erachtet,
7.0.0. - Ripartizione Servizi Culturali
7.0.0. - Abteilung für Kultur

Giacomozzi ai sensi degli artt. 3 e 4 del *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*, dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 risp. dell'articolo 31 del D.Lgs. 50/2016 per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 07.03.2018 n. 49, quale Responsabile Unico del Procedimento per la procedura negoziata in argomento;

Dato atto che l'anzidetta dipendente Carla Giacomozzi è iscritta nel registro provinciale dei responsabili unici di procedimento in qualità di RUP provvisorio;

Preso atto che l'anzidetta dipendente Carla Giacomozzi ha rilasciato in data 20.09.2021 propria *Dichiarazione relativa all'assenza di conflitto di interessi*;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

La Direttrice della Ripartizione 7. Servizi Culturali

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 comma 8 del *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*:

di approvare la maggiore spesa di € 427,00 IVA inclusa a copertura dei costi di lavorazione aggiuntivi da parte della ditta *Carlo Bazan Studio Multimediale S.a.s*;

di modificare la determinazione dirigenziale nr. 3300 dd. 21/09/2021, integrando l'impegno nr. 3834 assunto con la stessa di € **427,00**;

di imputare la spesa complessiva di € **427,00** come da prospetto allegato:

di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ssmii e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ssmii, le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente

Frau Dr. Carla Giacomozzi im Sinne von Art. 3 und 4 der *Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*, Art. 6 des LG. 17.12.2015 Nr. 16, Art. 31 des Gv.D. Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und Art. 16 des M.D. vom 07.03.2018 Nr. 49 als Einzige Verfahrensverantwortliche für das laufende Verhandlungsverfahren zu ernennen.

Es wird weiters festgehalten, dass die Angestellte Carla Giacomozzi im EVV-Verzeichnis provisorisch eingeschrieben ist.

Es wird weiters festgehalten, dass die Angestellte Carla Giacomozzi die *Erklärung zum Nichtvorhandensein von Interessenskonflikten* am 20.09.2021 ausgestellt hat.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

die Direktorin der 7. Abteilung fUr Kultur:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 Abs. 8 der *Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*:

Genehmigt die Erhöhung der Kosten von €427,00 (Mehrwertsteuer inbegriffen) für die Realisierung der zusätzlichen Arbeit seitens *Fa. Carlo Bazan Studio Multimediale S.a.S.*;

die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3300 vom 21.09.2021 abzuändern, indem die durchgeführte Verbuchung Nr. 3834 mit derselben über € **427,00** ergänzt wird.

die Gesamtausgabe von € **427,00**. wird wie in der Anlage angegeben verbucht,:

Im Sinne von Art. 183 Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 igF und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 igF, die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen

perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa / Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof / Autonome Sektion Bozen Rekurs eingereicht werden.

CG/gl

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	3834	05011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	427,00

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
VITTORIO ANNA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

1d730408ecc9ae5907b2ba1c6794b3895f55ca274975b1f2c6db52f857220c64 - 7393732 - det_testo_proposta_30-11-2021_14-17-20.doc
fb0bc73ea9c78b2be0167d37c4d0025dc87254ff590675062f9039cc8ee1011c - 7393733 - det_Verbale_30-11-2021_14-22-14.doc
3a954e971bf63728fc0afd42ad5b052ca24e14e3c461f123d029677465362f3e - 7394154 - allegato contabile.rtf